



Ministero dell'istruzione e del merito

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione Generale per gli ordinamenti scolastici, la formazione del personale scolastico e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

Oggetto: Procedura ordinaria ristretta per l'affidamento delle attività di prosecuzione del Progetto di formazione e ricerca nel campo dell'insegnamento delle lingue e delle tradizioni culturali appartenenti ad una minoranza linguistica denominato "Curricolo locale integrato e produzione di materiali didattici in lingua di minoranza" (Legge 15 dicembre 1999, n. 482 art. 5) - Formazione sulle competenze linguistico-comunicative e culturali dei docenti, (cap. 1509/1) - Esercizi finanziari 2025 e 2026, che si svolgerà nell' a.s. 2025-2026.

IL DIRETTORE GENERALE

RENDE NOTO

che è aperta la procedura ordinaria ristretta per l'individuazione di istituzioni scolastiche del primo ciclo situate in "ambiti territoriali e subcomunali delimitati in cui si applicano le disposizioni di tutela delle minoranze linguistiche storiche" (art. 3 della succitata legge 482/1999), dotate di competenza e professionalità nello specifico settore di intervento per la realizzazione delle attività di prosecuzione del Progetto di formazione e ricerca nel campo dell'insegnamento delle lingue e delle tradizioni culturali appartenenti ad una minoranza linguistica denominato "Curricolo locale integrato e produzione di materiali didattici in lingua di minoranza" (Legge 15 dicembre 1999, n. 482 art. 5) - Formazione sulle competenze linguistico-comunicative e culturali dei docenti, (cap. 1509/1) - Esercizi finanziari 2025 e 2026, che si svolgerà nell' a.s. 2025-2026.

Il presente bando viene pubblicato sul sito istituzionale del Ministero dell'Istruzione e del Merito.

I soggetti invitati, se interessati a presentare offerte, dovranno fare riferimento esclusivamente al capitolato tecnico di cui al presente bando, a pena di esclusione.

Le risorse finanziarie graveranno sul cap. 1509/1 in conto competenza 2025 e 2026.

1. CAPITOLATO TECNICO

Nell'anno scolastico 2025-2026 prosegue il Progetto nazionale di formazione e ricerca denominato "Curricolo locale integrato e produzione di materiali didattici in lingua di minoranza", avviato negli anni scolastici precedenti e finalizzato alla formazione di circa 30 docenti di scuola primaria su due aspetti fondamentali nell'insegnamento delle Lingue di minoranza riconosciute dalla Legge n. 482/1999:

- l'elaborazione di un curriculum verticale locale, coerente e integrato con le Indicazioni Nazionali per il curriculum della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione, con particolare riferimento alla scuola primaria;

- la produzione di materiali didattici innovativi, organici, strutturati e interdisciplinari in Lingua di minoranza per la scuola primaria in grado di tradurre efficacemente il curricolo locale.

I docenti così formati potranno essere di supporto agli Uffici scolastici regionali nel disseminare e condividere pratiche metodologico-didattiche per l'insegnamento delle lingue di minoranza a livello di reti territoriali, nella progettazione di un curricolo verticale locale e nella produzione di materiali didattici in lingua di minoranza. Parallelamente, questa Direzione generale, in collaborazione con i referenti per le lingue di minoranza degli Uffici scolastici regionali e con il Gruppo di lavoro nazionale incaricato di elaborare criteri e priorità d'intervento a supporto delle scuole appartenenti alle minoranze linguistiche storiche, rinnovato con D.D. n. 2751 del 15 novembre 2024, intende offrire supporto alle istituzioni scolastiche del primo ciclo situate in "ambiti territoriali e subcomunali delimitati in cui si applicano le disposizioni di tutela delle minoranze linguistiche storiche" (art. 3 della legge n. 482/1999) al fine di:

- favorire l'uso della lingua della minoranza per lo svolgimento delle attività educative e didattiche e come strumento di insegnamento (art. 4 legge n. 482/1999);
- migliorare le competenze di comprensione e produzione nella lingua di minoranza dei docenti, con particolare riferimento alle lingue di minoranza meno diffuse;
- favorire il confronto tra i docenti appartenenti alle diverse comunità di minoranza con riferimento alle caratteristiche linguistiche e glottodidattiche di ciascuna.

A tal fine, questa Direzione generale intende attivare per l'anno scolastico 2025/2026, in collaborazione con i referenti per le lingue di minoranza degli Uffici scolastici regionali, corsi *on line* finalizzati all'acquisizione delle competenze linguistico-comunicative, glottodidattiche e culturali di base destinati a docenti delle scuole dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di primo grado da realizzarsi in collaborazione con Università, nonché associazioni, società e enti culturali specializzati nelle seguenti lingue di minoranza a minor diffusione: arbereshe, greco salentino, grecanico, occitano, francoprovenzale, croato, lingue germaniche, ladino di Fodom e di Ampezzo, catalano. Pertanto, oggetto del presente avviso è l'individuazione, per ciascuna delle lingue sopra menzionate, di una istituzione scolastica sita negli "ambiti territoriali e subcomunali delimitati in cui si applicano le disposizioni di tutela delle minoranze linguistiche storiche" per la realizzazione dei seguenti servizi:

1. progettazione di uno o più corsi *on line* di formazione linguistica, glottodidattica, comunicativa e culturale in una o più lingue di minoranza a minor diffusione (arbereshe, greco salentino, grecanico, occitano, francoprovenzale, croato, lingue germaniche, ladino di Fodom e di Ampezzo, catalano). Il programma scientifico può essere definito in collaborazione con Università, nonché associazioni, società e enti culturali che promuovono le lingue minoritarie;
2. organizzazione e gestione amministrativa di uno o più corsi *on line* nella lingua o nelle lingue di minoranza a minor diffusione per la quale si presenta la propria candidatura (arbereshe, greco salentino, grecanico, occitano, francoprovenzale, croato, lingue germaniche, ladino di Fodom e di Ampezzo, catalano), comprese le procedure di iscrizioni dei corsisti e l'individuazione dei docenti e dei tutor dei corsi, anche in convenzione con

Università, nonché società, associazioni e enti culturali che promuovono le lingue minoritarie;

3. attivazione di una piattaforma Moodle per lo svolgimento delle attività formative.

Ciascun corso di formazione dovrà avere le caratteristiche di seguito indicate e opportunamente illustrate nell'offerta tecnica.

1. La formazione deve essere avviata entro novembre 2025 e dovrà concludersi entro il 31 agosto 2026.
2. Il corso è destinato a docenti di scuola dell'infanzia, della scuola primaria e secondaria di primo grado in possesso di un livello base di comprensione orale della lingua di minoranza. Al fine di favorire la più ampia diffusione delle lingue di minoranza fra tutti i docenti, verrà privilegiata la partecipazione di coloro che non hanno precedentemente seguito il Progetto nazionale "Curricolo locale integrato e produzione di materiali didattici in lingua di minoranza".
3. Il corso ha la finalità di far acquisire/migliorare:
 - a) le competenze linguistico-comunicative dei corsisti: conoscenza orale e scritta della lingua insegnata e sviluppo della consapevolezza metalinguistica (grafia, lessico, morfologia e sintassi);
 - b) le competenze culturali dei corsisti: conoscenza degli aspetti distintivi del patrimonio culturale della lingua di minoranza.
 - c) le competenze glottodidattiche dei corsisti: conoscenza di metodi e di strumenti aggiornati per l'insegnamento linguistico, in particolare della specifica lingua di minoranza;
4. Ciascun corso avrà una durata complessiva di almeno 40 ore e sarà articolato in moduli da svolgersi in modalità sincrona e asincrona.
5. Ciascun modulo svolto in modalità sincrona dovrà essere videoregistrato e reso fruibile ai corsisti su piattaforma Moodle anche per una eventuale replicabilità della formazione.

Il costo massimo dei servizi richiesti è di € 6.000 onnicomprensivo per ciascuna delle lingue di minoranza a minor diffusione, ovvero arbereshe, greco salentino, grecanico, occitano, francoprovenzale, croato, lingue germaniche, ladino di Fodom e di Ampezzo, catalano, per un totale complessivo di € 54.000,00.

2. REQUISITI DELL'OFFERTA

I soggetti interessati dovranno attenersi scrupolosamente a quanto indicato nel Capitolato tecnico e far pervenire le loro migliori condizioni di fornitura in busta chiusa (**per la composizione del plico si richiama l'attenzione al successivo punto 3**), **entro e non oltre le ore 14.00 del 20 ottobre 2025** mediante plico consegnato con raccomandata A/R, o a mezzo corriere autorizzato o anche a mano presso il MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO – Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la formazione del personale scolastico e la valutazione del sistema nazionale di istruzione- Ufficio I - Viale Trastevere 76/A stanza n. 205 – Roma, che dovrà riportare la dicitura: *"Contiene Offerta per l'affidamento delle attività di prosecuzione del Progetto di*

formazione e ricerca nel campo dell'insegnamento delle lingue e delle tradizioni culturali appartenenti ad una minoranza linguistica denominato "Curricolo locale integrato e produzione di materiali didattici in lingua di minoranza" (Legge 15 dicembre 1999, n. 482 art. 5) - Formazione sulle competenze linguistico-comunicative e culturali dei docenti.

Si rende noto, inoltre, che:

- A. L'offerta dovrà avere validità per l'anno scolastico 2025/2026.
- B. L'offerta tecnica dovrà contenere la specificazione delle azioni, attività e interventi funzionali alla realizzazione del progetto ed indicate nel Capitolato tecnico.
- C. Il preventivo, ovvero offerta economica, dovrà essere coerente con l'offerta tecnica, con l'indicazione dei prezzi parziali e totali, comprensivi di IVA, per ciascun servizio, sempre tenendo presente quanto specificato nel punto B.
- D. Non sono ammesse le offerte condizionate o quelle espresse in modo indeterminato.
- E. In caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre nell'offerta economica, tra l'importo unitario e quello totale, è ritenuto valido quello più vantaggioso per la Direzione Generale.
- F. Nei limiti previsti dalla normativa vigente, la Direzione generale, sulla base della disponibilità finanziaria o per altre cause, può chiedere l'integrazione della fornitura, sulla base dei prezzi unitari previsti in offerta, può diminuire il numero dei prodotti richiesti o eliminarne alcuni.
- G. La Direzione generale non è tenuta a corrispondere compenso alcuno per qualsiasi titolo o ragione alle ditte interpellate dall'aggiudicatario per i preventivi/offerte presentati.
- H. Alla ricezione delle offerte entro il termine precedentemente specificato farà seguito un esame comparato delle offerte stesse (Art. 4).

3. ADEMPIMENTI RELATIVI ALLA PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE E DELLA DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER L'AMMISSIONE ALLA PROCEDURA

L'offerta tecnica, l'offerta economica e la relativa documentazione, dovranno pervenire secondo le modalità di cui al punto 2 della presente procedura.

L'invio del plico è a totale ed esclusivo rischio del mittente, restando esclusa qualsivoglia responsabilità della Direzione Generale, ove per disguidi postali o di altra natura ovvero per qualsiasi altra causa non imputabile alla Direzione generale il plico non pervenga entro il previsto termine perentorio di scadenza all'indirizzo di destinazione. Il plico pervenuto oltre il suddetto termine perentorio di scadenza, anche per causa non imputabile all'operatore economico, comporta l'esclusione dalla gara. Farà fede esclusivamente il protocollo in entrata della Direzione Generale.

Poiché il plico dovrà essere aperto esclusivamente dalla commissione giudicatrice e dovrà essere corredato da nota di accompagnamento non imbustata su cui verrà apposto il protocollo in entrata. L'assenza di tale nota verrà considerata motivo di esclusione.

Il plico dovrà contenere al proprio interno, tre buste separate, ciascuna delle quali chiusa, sigillata con ceralacca e/o nastro adesivo e/o striscia incollata idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni e controfirmata su tutti i lembi di chiusura, recante ciascuna l'intestazione del mittente e l'indicazione del contenuto secondo le seguenti diciture:

Busta A) “Documentazione” obbligatoria

Nel plico A) dovrà essere inserita, pena l'esclusione, la seguente documentazione:

a) Domanda di partecipazione (redatta secondo l'Allegato A “*Domanda di partecipazione*”)

b) Dichiarazioni (redatte secondo l'Allegato B “**Dichiarazione assolvimento obblighi di legge richiesti dal bando**”) rese ai sensi del DPR 445/2000 e successive modifiche e integrazioni, sottoscritta dal legale rappresentante dell'affidatario con allegata fotocopia del documento di identità in corso di validità, attestante:

1. l'indicazione della denominazione del soggetto che partecipa con l'indicazione della natura e forma giuridica dello stesso;
2. il nominativo del legale rappresentante e l'idoneità dei suoi poteri per la sottoscrizione degli atti di gara;
3. di osservare tutte le norme dettate in materia di sicurezza dei lavoratori, in particolare di rispettare tutti gli obblighi in materia di sicurezza e condizioni nei luoghi di lavoro, come dettate dal D.Lgs 81/2008 e successive modifiche ed integrazioni;
4. di assumere a proprio carico tutti gli oneri retributivi, assicurativi e previdenziali di legge e di applicare, nel trattamento economico dei propri lavoratori, la retribuzione richiesta dalla legge e dai CCNL applicabili;
5. di aver preso visione, di sottoscrivere per accettazione e di obbligarsi all'osservanza di tutte le disposizioni, nessuna esclusa, previste dalla presente lettera di invito e di accettare, in particolare, le penalità previste;
6. di aver giudicato il prezzo a base d'asta e quello offerto pienamente remunerativi e tali da consentire l'offerta presentata;
7. di autorizzare la stazione appaltante ad effettuare le comunicazioni di cui all'art. 29 D.Lgs 36/2023 e successive modifiche e integrazioni, a mezzo posta elettronica certificata come indicato in dichiarazione;
8. Dichiarazione dello svolgimento della fornitura nel pieno rispetto della normativa sulla sicurezza vigente al momento dell'emanazione del presente bando.
9. Dichiarazione di aver preso conoscenza di tutte le circostanze generali e particolari, di aver valutato tutte le difficoltà e di aver tenuto conto di tutti gli oneri che dovrà sostenere per la realizzazione completa e funzionale delle attività di cui al presente bando;
10. Dichiarazione di aver preso visione del Capitolato e di accettarlo senza riserve.

- c) Documento di gara unico europeo (DGUE) (redatto secondo l'Allegato C);
- d) Dichiarazione integrativa al DGUE (redatta secondo l'Allegato D);
- e) Patto di Integrità, compilato e firmato (redatto secondo l'Allegato E);
- f) Tracciabilità flussi finanziari ai sensi della legge 136/2010 (redatta secondo l'Allegato F);
- g) Copia della lettera di invito firmata per accettazione piena e incondizionata delle statuizioni presenti nel relativo bando.

La Direzione Generale si riserva di richiedere all'aggiudicatario, prima della stipula della convenzione, prova del possesso dei requisiti dichiarati, nonché di effettuare nel periodo di vigenza della convenzione le verifiche sull'effettivo rispetto degli impegni assunti mediante apposita dichiarazione.

La completezza nonché la correttezza di tutta la documentazione prevista per la Busta A consentirà il passaggio successivo dell'apertura della Busta B "Offerta tecnica" e Busta C "Offerta economica".

Busta B) "Offerta Tecnica"

Nella busta B) dovrà essere inserita la seguente documentazione: n. 1 copia originale dell'offerta tecnica, specificando la modalità di svolgimento delle attività (in presenza, online/blended), debitamente timbrata e siglata in ogni pagina dal legale rappresentante del concorrente e sottoscritta all'ultima pagina, pena l'esclusione, con firma per esteso e leggibile;

Non sono ammesse offerte parziali e condizionate; l'offerta tecnica non può contenere alcun riferimento all'offerta economica.

L'offerta tecnica vincolerà l'aggiudicatario per 180 giorni dal termine fissato per la presentazione delle offerte.

Busta C) "Offerta Economica"

La busta C) dovrà contenere, chiaramente indicati in cifre e lettere, i prezzi, per ciascun servizio elencato nell'offerta tecnica ed il prezzo offerto complessivo per l'espletamento dell'attività che non potrà superare la somma complessiva di € 54.000,00 (cinquantaquattromila/00) con l'indicazione espressa della validità dell'offerta stessa, non inferiore a 180 giorni, e con l'espresso impegno a mantenerla valida ed invariata fino alla data in cui la Direzione Generale sarà addivenuta alla stipula della convenzione. Le modalità ed i tempi di pagamento verranno precisati nella convenzione stessa.

Tale documentazione deve essere timbrata e siglata in ogni pagina e sottoscritta dal rappresentante legale del concorrente.

4. MODALITA' ASSEGNAZIONE DELLA FORNITURA/SERVIZIO

La Direzione Generale, verificato che le caratteristiche dei servizi offerti siano conformi alle specifiche richieste relativamente alle istituzioni scolastiche ammesse alla gara, procederà all'aggiudicazione, a giudizio di una commissione appositamente nominata. Tale aggiudicazione, avverrà sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa, secondo quanto disciplinato dall'art. 108 comma 1, del D.Lgs 36/2023, e successive modifiche e integrazioni mediante l'assegnazione di un punteggio massimo di 100 punti secondo i parametri di seguito indicati:

REQUISITO	PUNTEGGIO MASSIMO
<i>Qualità dell'offerta tecnica di cui</i>	70
a) <i>Coerenza, adeguatezza e qualità della proposta rispetto alla specificità degli obiettivi e delle attività di cui al presente bando</i>	25
b) <i>Caratteristiche del servizio</i>	20
c) <i>Qualità dei servizi di accompagnamento, di comunicazione e di diffusione</i>	10
d) <i>Possesso di rilevanti e significative esperienze nella realizzazione e gestione di eventi a carattere regionale e nazionale negli ultimi tre anni, con particolare riferimento alla tematica del bando</i>	15
<i>Offerta economica</i>	30
TOTALE	100

La somma dei punteggi attribuiti a ciascun concorrente per ogni singola voce determinerà la graduatoria finale. In caso di punteggi complessivi uguali si procederà tramite sorteggio. La Direzione Generale si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta ricevuta e ritenuta valida purché in regola con le condizioni del presente bando. La gara non viene aggiudicata, anche in presenza di una unica offerta, se il punteggio raggiunto è inferiore a 50/100.

La Commissione designata procederà all'apertura delle offerte ricevute entro i termini indicati sopra. La Direzione Generale si riserva di effettuare anche ordini parziali a seconda delle disponibilità finanziarie. Il pagamento della fornitura avverrà a mezzo bonifico bancario secondo le modalità previste nella convenzione

L'importo complessivo verrà erogato nelle modalità stabilite dalla convenzione.

5. STIPULA DELLA CONVENZIONE

La Direzione Generale notificherà al soggetto aggiudicatario, una volta espletata la gara, l'avvenuta aggiudicazione del servizio, chiedendo altresì la trasmissione dei documenti necessari per la stipula della convenzione. Qualora l'aggiudicatario non dovesse presentarsi per la stipulazione della convenzione, che dovrà essere obbligatoriamente firmata digitalmente, e/o non fosse in regola con i documenti, sarà considerato decaduto dall'aggiudicazione e la Direzione generale in tal caso potrà affidare la gara al secondo classificato e così di seguito o ripetere la gara.

6. RISOLUZIONE DELLA CONVENZIONE

In tutti i casi di inadempimento da parte dell'aggiudicatario anche di uno solo degli obblighi derivanti dalla convenzione, questa potrà essere risolta dall'Amministrazione ai sensi delle disposizioni del Codice civile.

È prevista la risoluzione, inoltre, anche nei seguenti casi:

- a) nel caso di riscontrata non veridicità in tutto o in parte delle dichiarazioni e dei contenuti della documentazione d'offerta, anche se riscontrata successivamente alla stipula della convenzione ed a forniture parzialmente eseguite;
- b) quando l'aggiudicatario venga sottoposto ad una procedura di fallimento;
- c) nel caso di gravi inadempienze dell'aggiudicatario;
- d) nel caso in cui vi sia un ritardo ingiustificato nel termine di esecuzione superiore a trenta giorni.

Nelle ipotesi sopra descritte la convenzione sarà risolta di diritto con effetto immediato a seguito della dichiarazione dell'Amministrazione appaltante, in forma di lettera raccomandata o posta elettronica certificata, di volersi avvalere della clausola risolutiva.

Nel caso di interruzione l'aggiudicatario è obbligato alla immediata sospensione della fornitura e al risarcimento dei danni consequenziali.

In caso di ritardato o parziale adempimento, la Direzione Generale potrà, anziché risolvere la convenzione nei termini sopra indicati, intimare all'affidatario, a mezzo raccomandata A/R o posta elettronica certificata, l'obbligo di adempiere a quanto necessario per il rispetto di quanto convenuto, indicando il termine di adempimento che non potrà, in ogni caso, essere inferiore a 10 giorni.

L'ipotesi del protrarsi del totale o parziale inadempimento costituisce condizione risolutiva espressa, ai sensi dell'art. 1456 cc, senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere, e fatta salva l'esecuzione in danno.

È fatto salvo, altresì, il risarcimento di ogni maggior danno subito dalla Direzione Generale. Per ogni controversia il Foro competente è quello di Roma.

7. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

La Direzione Generale si impegna a raccogliere e trattare i dati per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali, in particolare per tutti gli adempimenti relativi all'esecuzione della presente procedura e alla piena attuazione del rapporto. Nell'istanza di partecipazione, pertanto, gli interessati prenderanno visione dell'informativa, allegata al presente bando (**Allegato G**), ai sensi dell'art. 13 del GDPR 679/2016.

La controparte si obbliga a comunicare tempestivamente eventuali variazioni dei dati anagrafici e fiscali e dei dati di contatto dichiarati.

8. PENALI E RISARCIMENTO DANNI

In caso di ritardato o parziale adempimento della convenzione, la Direzione Generale, in relazione alla gravità dell'inadempimento, potrà irrogare una penale fino a un massimo del 10% dell'importo (IVA ESCLUSA). È fatto salvo il risarcimento di ogni maggior danno subito dalla Direzione Generale.

9. OBBLIGHI DEL SOGGETTO AGGIUDICATARIO

L'affidatario del finanziamento di cui al presente bando assume la responsabilità in merito agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 136/2010 per le attività che dovesse esternalizzare ai sensi del Codice dei contratti di cui al decreto legislativo 36/2023.

In particolare, l'affidatario dovrà acquisire l'impegno da parte del soggetto cui verranno affidati i lavori, servizi o forniture, ai sensi dell'art. 3, comma 8 della legge 136 del 13 agosto 2010, in merito a tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge.

Le transazioni effettuate in violazione degli obblighi assunti con l'accettazione dell'incarico comporteranno, a carico dell'aggiudicatario, l'applicazione delle sanzioni amministrative come previste e disciplinate dall'art. 6 della citata legge.

10. REALIZZAZIONE E MONITORAGGIO DELLE ATTIVITA' PROGETTUALI

Specifiche azioni, forniture o servizi potranno essere affidati a soggetti esterni all'affidatario nel rispetto della normativa vigente in materia di Contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture di cui al decreto legislativo 36/2023, nonché facendo ricorso a professionalità interne all'affidatario.

I materiali realizzati nell'ambito del progetto, di proprietà del Ministero dell'Istruzione, saranno a disposizione dell'affidatario per fini coerenti con l'oggetto del progetto, nonché dell'Amministrazione per le azioni di rispettiva competenza e per altre finalità che la stessa Amministrazione individui anche successivamente.

11. RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO

Il Responsabile Unico del Progetto è il Dirigente dell'Ufficio I di questa Direzione Generale.

IL DIRETTORE GENERALE

Antonella Tozza